MONTAGEANLEITUNG

Kesselanschluss-Verrohrung (Art.-Nr. 300 781, 307 569, 301 367)
Wandanschlussset (Art.-Nr. 300 777, 300 778)
Rohrgruppe für direkten Heizkreis (Art.-Nr. 300 782)
Rohrgruppe für geregelten Heizkreis (Art.-Nr. 300 783, 300 784)
Verteilerbalken (Art.-Nr. 300 786)

Vaillant

INHALT

Seite



1 Allgemeines

1.1 Anwendung der Zubehöre 3



2 Kesselanschluss-Verrohrung

2.1 Art.-Nr. 300 781 zur Montage an Gas-Heizkessel VK 16-47/6 und VK Klassik 15-45.. 4

2.2 Art.-Nr. 307 569 zur Montage an Öl-Gebläsekessel VKO 17-38/4, VKO unit 17-35/4 und VKO unit premium/4 5

2.3 Art.-Nr. 301 367 zur Montage an Gas-Brennwertkessel VKK 226 E bis VKK 476 E..... 6



3 Wandanschlussset

3.1 Art.-Nr. 300 777 zur Montage an Gas-Heizkessel VK 11-47/6 und VK Klassik 10-45.. 7

3.2 Art.-Nr. 300 778 zur Montage an Öl-Gebläsekessel VKO 17-38/4, VKO unit 17-35/4 und VKO unit premium/4 8

3.3 Montage der Befestigungsschellen 9

3.4 Montage der rückseitigen Isolierschalen..... 9

3.5 Montage der Wellrohre an der Rohrgruppe 10

3.6 Montage der Isolierschalen und des Manometers.....10



4 Verteilerbalken

Verteilerbalken für zwei Rohrgruppen Art.-Nr. 300 786.....11

4.1 Abmessungen, Lieferumfang.....11

4.2 Montage des Verteilerbalkens mit zwei Rohrgruppen 11



5 Rohrgruppen

5.1 Abmessungen und Technische Daten.....12

5.2 Rohrgruppe, direkter Heizkreis Art.-Nr. 300 782.....12

5.3 Rohrgruppe, geregelter Heizkreis
Art.-Nr. 300 783 mit Mischer Rp 1
Art.-Nr. 300 784 mit Mischer Rp $^3/_4$.....12

5.4 Leistungsdiagramm der Pumpe 13

5.5 Durchflussdiagramm des Überströmventils.....13

5.6 Durchflussdiagramm des Mischers 14

5.7 Kabelführung in den Rohrgruppen 15

5.8 Elektrischer Anschluß.....15

Änderungen vorbehalten.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1 Allgemeines

1.1 Anwendung der Zubehöre

Kesseltyp / Zubehör	VK 11/6	VK 16 – 47/6	VK Klassik 10	VK Klassik 15 bis 45	VKK 226 E bis VKK 2476 E	VKO 17-38/4 VKO unit 17-35/4 VKO unit premium/4
Kesselanschluss-Verrohrung	— *)	300 781	— *)	300 781	301 367	307 569
Rohrgruppe für direkten Heizkreis	300 782	300 782	300 782	300 782	300 782	300 782
Rohrgruppe für geregelten Heizkreis Mischergröße Rp $^3/_4$	300 784	300 784	—	—	300 784	300 784
Rohrgruppe für geregelten Heizkreis Mischergröße Rp 1	300 783	300 783	—	—	300 783	300 783
Verteilerbalken	300 786	300 786	—	—	300 786	300 786
Wandanschlussset **)	300 777	300 777	300 777	300 777	300 777	300 778

Tabelle 1.1 Anwendung der Zubehöre

* Verteilerbalken und Rohrgruppen **nur mit Wandanschlussset Art.-Nr. 300 777** montieren, um einen sicheren Stand des Kessels zu gewährleisten.

** Bei Montage der Verteilerbalken und Rohrgruppen mit Wandanschlussset Art.-Nr. 300 777 (VK…) oder Art.-Nr. 300 778 (VKO…) sind die entsprechenden **Kesselanschluss-Verrohrungen nicht erforderlich**.

In den Zubehörübersichten auf den folgenden Seiten werden folgende Abkürzungen verwendet:

R = Außengewinde (konisch)
Rp = Innengewinde (zylindrisch)
G = Außengewinde (zylindrisch, flachdichtend)
DN = Durchmesser Norm
R 1 = DN 25
R 1 $^1/_4$ = DN 32
R 1 $^1/_2$ = DN 40
HVL = Heizungsvorlauf
HRL = Heizungsrücklauf

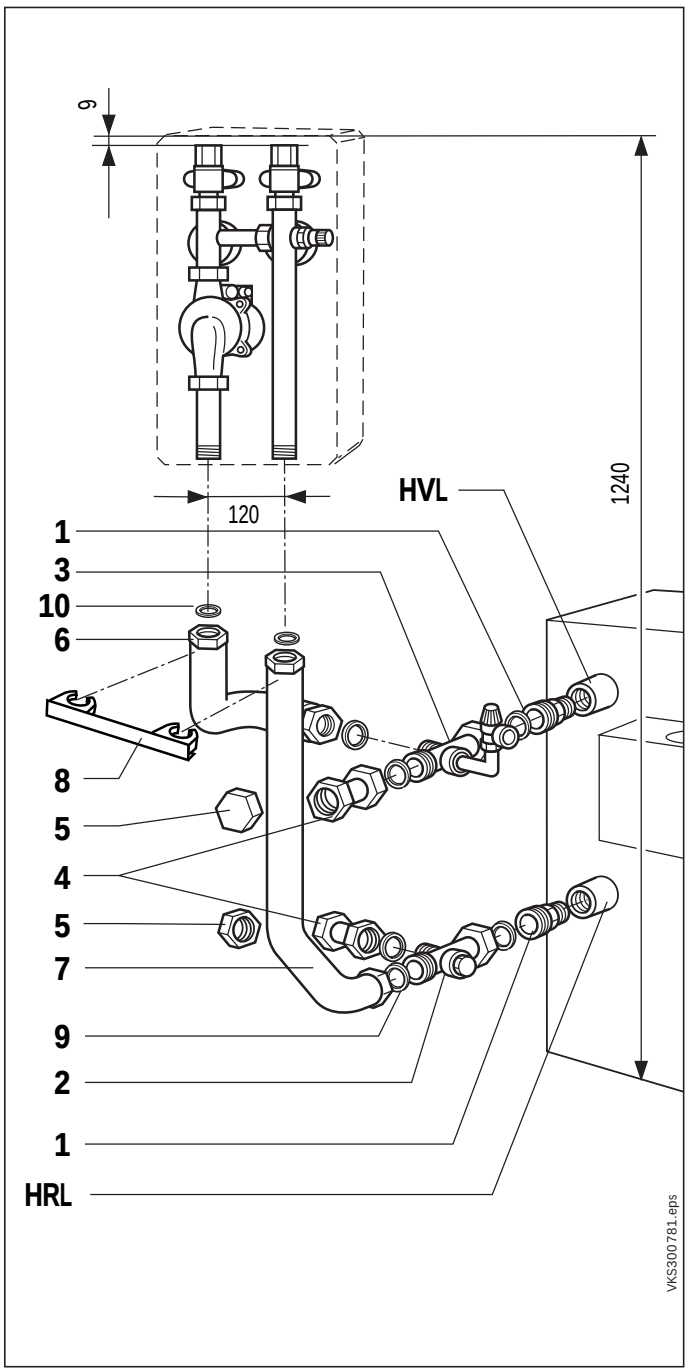


Abb. 1 Montage Kesselanschluss-Verrohrung Art.-Nr. 300 781

2 Kesselanschluss-Verrohrung

2.1 Art.-Nr. 300 781 zur Montage an Gas-Heizkessel VK 16-47/6 und VK Klassik 15-45

Überprüfen Sie anhand der folgenden Stückliste das Zubehör vor der Montage auf Vollständigkeit:

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	Doppelnippel	R 1 x R 1	2
2	T- Stück für Heizungsrücklauf mit Anschluss für Speicherrücklauf und Ausdehnungsgefäß Rp 3/4	Rp 1 x G 1 x G 1	1
3	T- Stück für Heizungsvorlauf mit Anschluss für Speichervorlauf und vormontiertem Sicherheitsventil	Rp 1 x G 1 x G 1	1
4	Speicheranschlussstück	Rp 1 x Rp 1	2
5	Blindkappe (montiert)		2
6	Rohrbogen für Heizungsvorlauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 1 Mutter	Rp 1 1/4	1
7	Rohrbogen für Heizungsrücklauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 1 Mutter	komplett Rp 1 1/4	1
8	Abstandhalter		1
9	Dichtung	DN 25	6
10	Dichtung	DN 32	4
11	Manometer (o. Abb.)	lose beigepackt, zur Montage in der Rohrgruppe	1

Tabelle 1: Lieferumfang Art.-Nr. 300 781

Montage:

- Die Doppelnippel (1) mit Hanf in die Stutzen für Heizungsvorlauf (HVL) und Heizungsrücklauf (HRL) eindichten. Alle anderen Verschraubungen sind flachdichtend und gemäß Abb. 1 zu montieren.
- Der Abstandhalter wird auf die Rohrenden unter die Überwurfmuttern Rp 1 1/4 gesteckt. Dadurch ergibt sich das notwendige Abstandsmaß von 120 mm.
- Es können jetzt wahlweise eine Rohrgruppe oder der Verteilerbalken für zwei Rohrgruppen montiert werden.

2 KESSELANSCHLUSS-VERROHRUNG

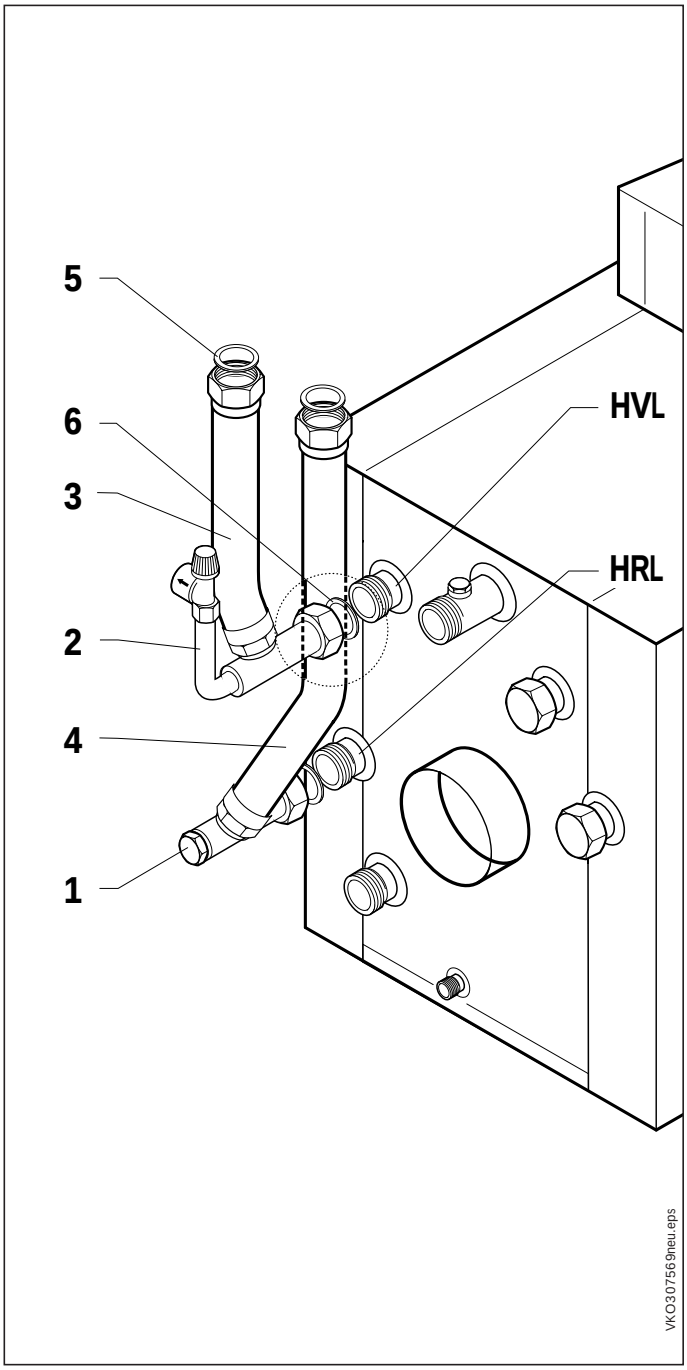


Abb. 2 Montage Kesselanschluss-Verrohrung Art.-Nr. 307 569

2.2 Art.-Nr. 307 569 zur Montage an Öl-Gebläsekessel VKO 17-38/4, VKO unit 17-35/4 und VKO unit premium

Überprüfen Sie anhand der folgenden Stückliste das Zubehör vor der Montage auf Vollständigkeit:

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	T- Stück für Heizungsrücklauf mit Anschluss für Ausdehnungsgefäß Rp $^3/_4$	Rp 1 x G 1 x G 1	1
2	T- Stück für Heizungsvorlauf mit vormontiertem Sicherheitsventil	Rp 1 x G 1 x G 1	1
3	Rohrbogen für Heizungsvorlauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 1 Mutter	Rp $1^1/_4$	1
4	Rohrbogen für Heizungsrücklauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 1 Mutter	komplett Rp $1^1/_4$	1
5	Dichtung	DN 32	2
6	Dichtung	DN 40	2
7	Manometer (o. Abb.)	lose beigepackt, zur wahlweisen Montage in der Kesselanschluss-Verrohrung oder Rohrgruppe	1

Tabelle 2: Lieferumfang Art.-Nr. 307 569

Montage

Die Montage ist beispielhaft an einem VKO unit premium dargestellt. Bei allen anderen VKO .../4-Kesseln wird die Montage jedoch entsprechend durchgeführt.

- Alle Verschraubungen flachdichtend und gemäß Abb. 2 montieren.
- Es können jetzt wahlweise eine Rohrgruppe oder der Verteilerbalken mit zwei Rohrgruppen montiert werden.

2 KESSELANSCHLUSS-VERROHRUNG

2.3 Art.-Nr. 301 367 zur Montage an Gas-Brennwertkessel VKK 226 E bis VKK 476 E

Überprüfen Sie anhand der folgenden Stückliste das Zubehör vor der Montage auf Vollständigkeit:

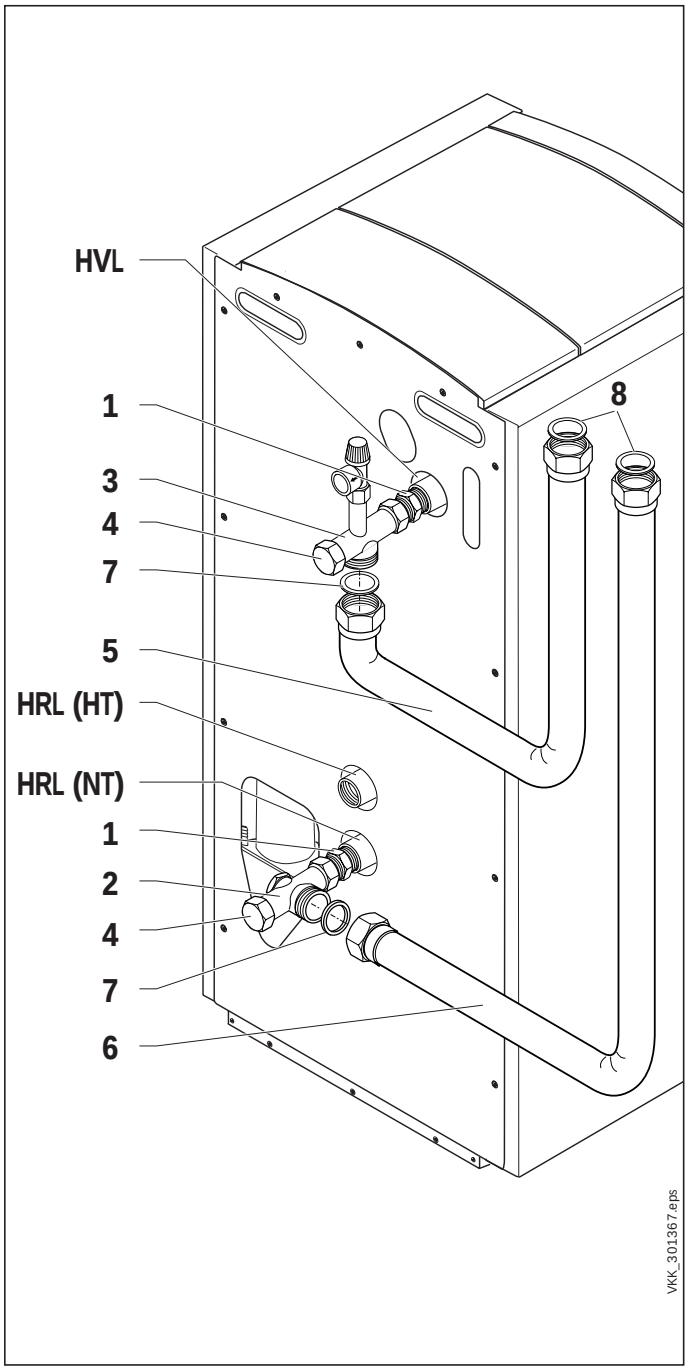


Abb. 1 Montage Kesselanschluss-Verrohrung Art.-Nr. 301 367

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	Doppelnippel	R 1 x R 1	2
2	T- Stück für Heizungsrücklauf mit Anschluss für Speicherrücklauf und Ausdehnungsgefäß	Rp 1 x G 1 x G 1	1
3	T- Stück für Heizungsvorlauf mit Anschluss für Speichervorlauf und vormontiertem Sicherheitsventil	Rp 1 x G 1 x G 1	1
4	Blindkappe (montiert)		2
5	Rohrbogen für Heizungsvorlauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 2 Muttern	Rp 1 1/4	1
6	Rohrbogen für Heizungsrücklauf mit Wärmedämmung 2 Manschetten 2 Muttern	Rp 1 1/4	1
7	Dichtung	DN 25	6
8	Dichtung	DN 32	2
9	Manometer (o. Abb.)	lose beigepackt, zur Montage in der Rohrgruppe	1

Tabelle 1: Lieferumfang Art.-Nr. 301 367

Montage:

- Die Doppelnippel (1) mit Hanf in die Stutzen für Heizungsvorlauf (HVL) und Heizungsrücklauf (HRL) eindichten. Alle anderen Verschraubungen sind flachdichtend und gemäß Abb. 1 zu montieren.
- Es können jetzt wahlweise eine Rohrgruppe oder der Verteilerbalken für zwei Rohrgruppen montiert werden.

3 Wandanschlusset

3.1 Art.-Nr. 300 777 zur Montage an Gas-Heizkessel VK 11-47/6, VK Klassik 10-45 und Gas-Brennwertkessel VKK 226 - 476 E

Überprüfen Sie anhand der folgenden Stückliste das Zubehör vor der Montage auf Vollständigkeit:

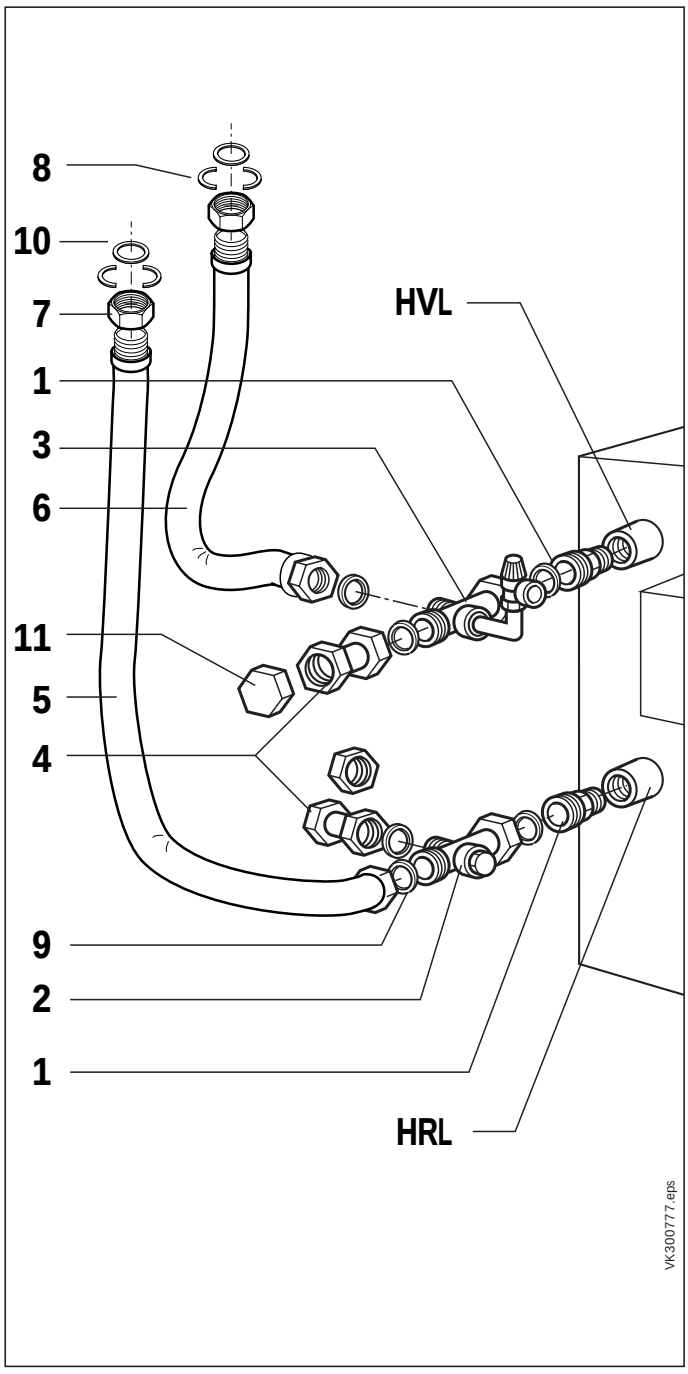


Abb. 3 Montage am Gas-Heizkessel

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	Doppelnippel	R 1 x R 1	2
2	T- Stück für Heizungs rücklauf mit Anschluss für Speicherrücklauf und Ausdehnungs-gefäß Rp 3/4	Rp 1 x G 1 x G 1	1
3	T- Stück für Heizungs vorauf mit Anschluss für Speichervorlauf und vormontiertem Sicherheitsventil	Rp 1 x G 1 x G 1	1
4	Speicher-anschlussstück	Rp 1 x Rp 1	2
5	Wellrohr mit Wärmedämmung, Mutter	Rp 1 x Rp 1 1/4 2,0 m lang Rp 1	1 1
6	Wellrohr mit Wärmedämmung, Mutter	Rp 1 x Rp 1 1/4 1,5 m lang Rp 1	1 1
7	Überwurfmutter	Rp 1 1/4	2
8	Halbscheibe	DN 32	4
9	Dichtung	DN 25	6
10	Dichtung	DN 32	2
11	Blindkappe (montiert)		2
12	Manometer (o. Abb.)	lose beigepackt, zur Montage in der Rohrgruppe	1

Tabelle 3: Stückliste der Anschlussteile Art.-Nr. 300 777

Montage:

- Die Doppelnippel Pos. 1 mit Hanf in die Stutzen für Heizungsvorlauf (HVL) und Heizungsrücklauf (HRL) eindichten. Alle anderen Verschraubungen sind flachdichtend und gemäß Abb. 3 zu montieren.
- Es können anschließend wahlweise eine Rohrgruppe oder der Verteilerbalken mit zwei Rohrgruppen montiert werden.

3 WANDANSCHLUSSSET

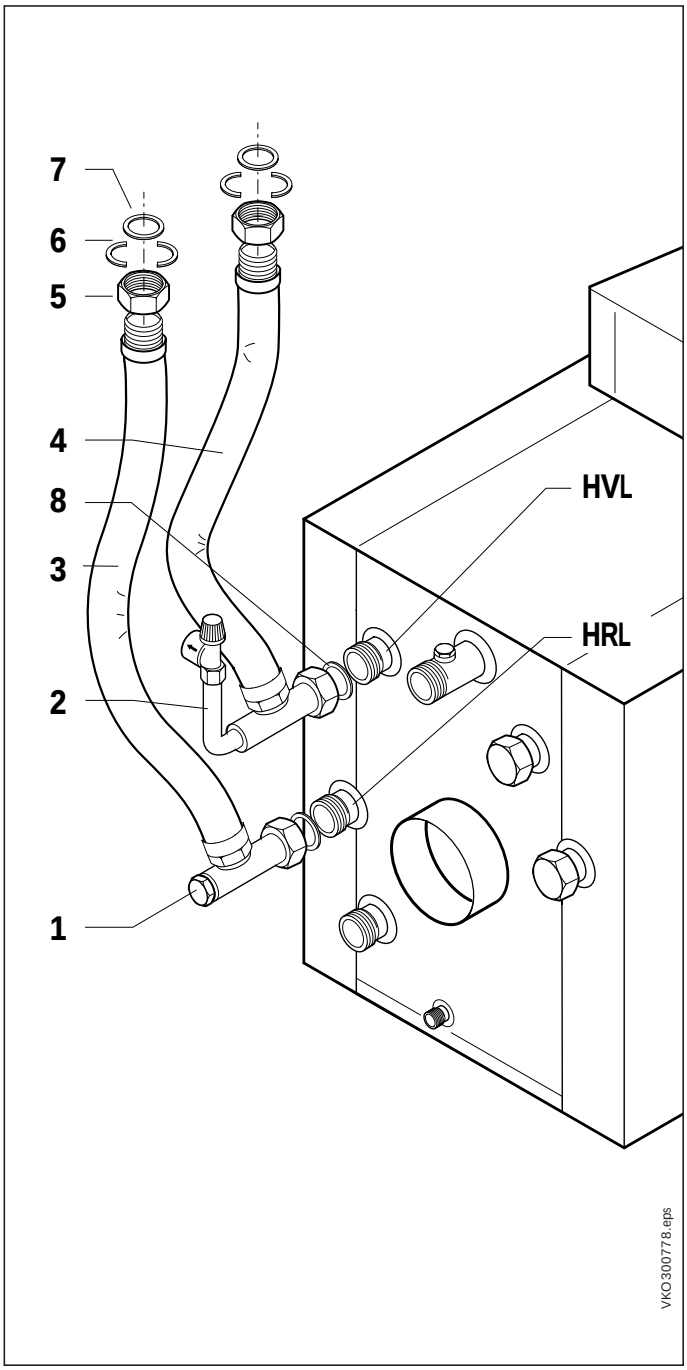


Abb. 4 Montage am Öl-Gebläsekessel

3.2 Art.-Nr. 300 778 zur Montage an Öl-Gebläsekessel VKO 17-38/4, VKO unit 17-35/4 und VKO unit premium/4

Überprüfen Sie anhand der folgenden Stückliste das Zubehör vor der Montage auf Vollständigkeit:

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	T- Stück für Heizungs-rücklauf mit Anschluss für Ausdehnungsgefäß	Rp $1^1/_2$ x G 1 x G 1 Rp $^3/_4$	1
2	T- Stück für Heizungs-vorlauf mit vor-montiertem Sicher-heitsventil	Rp $1^1/_2$ x G 1 x G 1	1
3	Wellrohr mit Wärmedämmung, Mutter	Rp 1 x Rp $1^1/_4$ 2,0 m lang Rp 1	1 1
4	Wellrohr mit Wärmedämmung, Mutter	Rp 1 x Rp $1^1/_4$ 1,5 m lang Rp 1	1 1
5	Überwurfmutter	Rp $1^1/_2$	2
6	Halbscheibe	DN 32	4
7	Dichtung	DN 32	2
8	Dichtung	DN 40	2
9	Manometer (o. Abb.)	lose beigepackt, zur Montage in der Rohrgruppe	1

Tabelle 4: Stückliste der Anschlussteile Art.-Nr. 300 778

Montage:

- Beim VKO.../VKO unit.../ VKO unit premium ... /4 sind die Heizungsanschlüsse am Kessel mit Gewinde G $1^1/_2$ flachdichtend. Alle anderen Verschraubungen sind ebenfalls flachdichtend und gemäß Abb. 8 zu montieren.
- Es können anschließend wahlweise eine Rohrgruppe oder der Verteilerbalken mit zwei Rohrgruppen montiert werden.

HINWEIS

Die mitgelieferten Red.-Stücke Rp 1 $^1/_2$ x G 1 werden nur dann benötigt, wenn die Montage des Zubehörs an Öl-Gebläsekesseln vom Typ VKO/3 oder VKO unit/3 erfolgt!

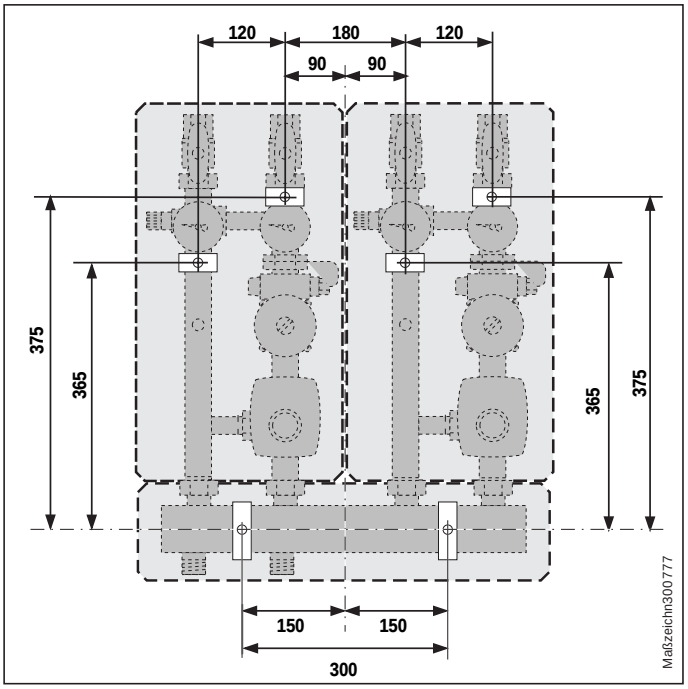


Abb. 5 Maßzeichnung für die Anbringung der Befestigungsschellen

3.3 Montage der Befestigungsschellen

Montieren Sie zunächst die Halterungen für die Rohrgruppen entsprechend der Erfordernisse der jeweilgen Heizungsanlage (eine oder zwei Rohrgruppen).

- Die Dübellöcher für Kunststoffdübel 8 x 40 mm nach Maßzeichnung bohren.
- Die Montagehöhe und Anordnung des Wandanschlusssets ergibt sich aus den örtlichen Gegebenheiten und der Länge der flexiblen Wellrohrschläuche.

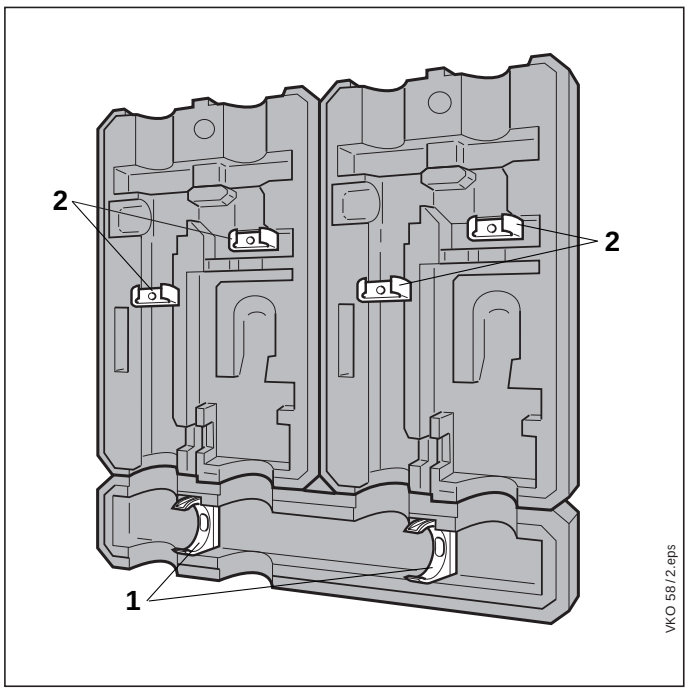


Abb. 6 Befestigungsschellen und rückseitige Isolierschalen montiert

3.4 Montage der rückseitigen Isolierschalen

- Plazieren Sie die Isolierschalen passend über den Bohrlöchern und schrauben Sie die Befestigungsschellen durch die Isolierschalen an die Wand.
- Danach können die vormontierten Rohrgruppen je nach Ausführung, einzeln oder mit Verteilerbalken, in die Befestigungsschellen eingeklipst werden.

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	Befestigungsschelle	DN 65	2
2	Befestigungsschelle	DN 40	4
	Kunststoffdübel	8 x 40	6
	Holzschraube	M 5 x 50	6

Tabelle 5: Befestigungselemente

3 WANDANSCHLUSSSET

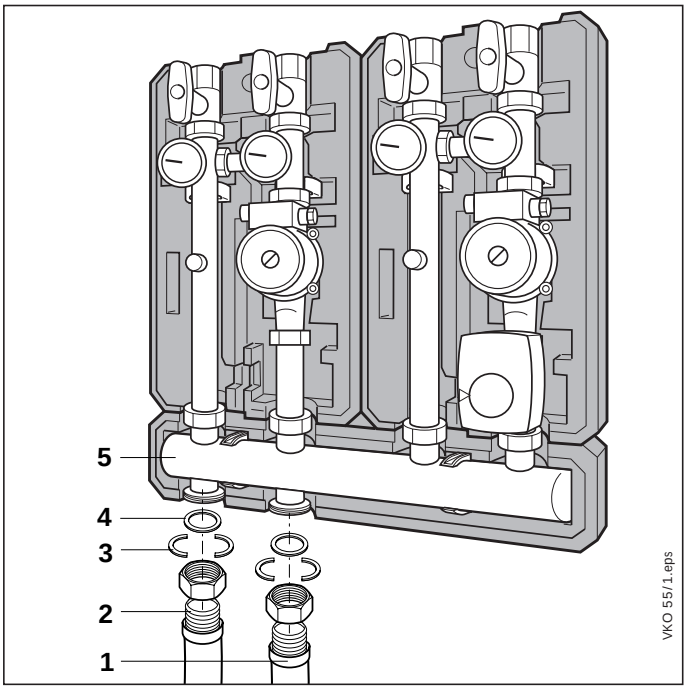


Abb. 7 Montage der Wellrohre

3.5 Montage der Wellrohre an der Rohrgruppe

- Verschrauben Sie die Wellrohre (1 und 2) mit den Halbscheiben (3) und den Dichtungen (4) am Verteilerbalken (5) oder an einer Rohrgruppe.

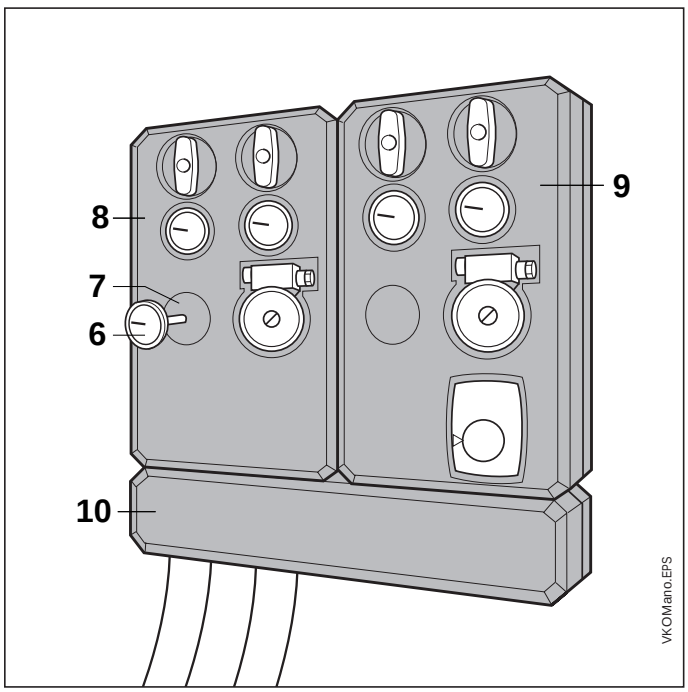


Abb. 8 Manometer montieren und Isolierschalen aufstecken

3.6 Montage des Manometers und der Isolierschalen

- Montieren Sie das Manometer (6) an der Rohrgruppe für den direkten Heizkreis Art.-Nr. 300 782.
- Schneiden Sie mit dem mitgelieferten Messer aus der Isolierschale die Einbauöffnung (7) für das Manometer (6) aus
- Stecken Sie die Vorderteile der Isolierung (8,9 und 10) auf die entsprechenden Isolierstücke der Rohrgruppen.

4 Verteilerbalken für zwei Rohrgruppen Art.-Nr. 300 786

4.1 Abmessungen, Lieferumfang

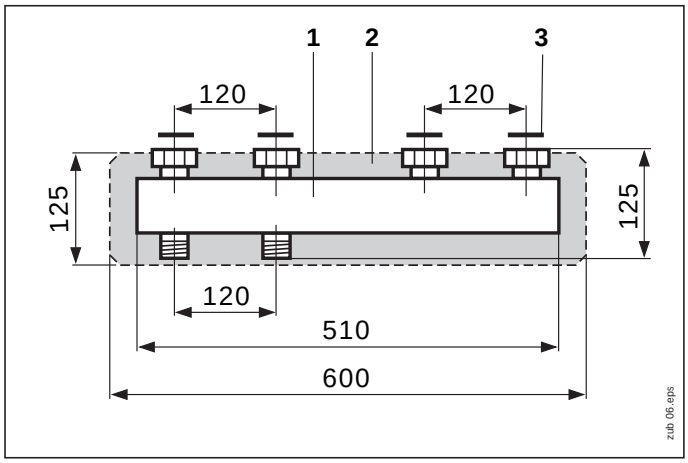


Abb. 9 Art.-Nr. 300 786, Abmessungen

Pos.	Bezeichnung	Maße	Stück
1	Verteilerbalken	s. Zeichnung	1
2	Isolierformteil	s. Zeichnung	2
3	Dichtung	DN 32	4

Tabelle 6: Lieferumfang Verteilerbalken

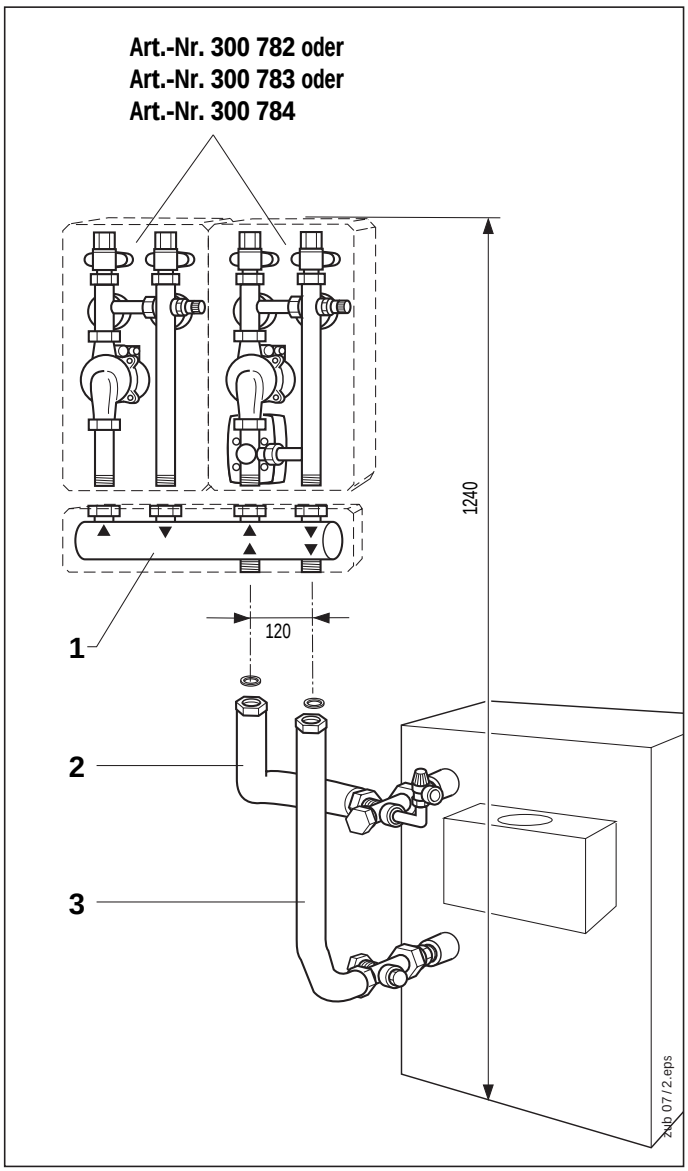


Abb. 10 Verteilerbalken mit Rohrgruppen

4.2 Montage des Verteilerbalkens mit zwei Rohrgruppen (Beispiel: VK…)

- Montieren Sie die Kesselanschluss-Verrohrung oder das Wandanschlussset.
- Setzen Sie den Verteilerbalken (**1**) entsprechend der Vorlauf- und Rücklaufmarkierungen auf das Vor- (**2**) und Rücklaufrohr (**3**) auf.
- Verschrauben Sie den Verteilerbalken (**1**) mit dem Vor- (**2**) und Rücklaufrohr (**3**) (Dichtungen einsetzen!).
- Setzen Sie die gewünschte Rohrgruppe entsprechend der Vorlauf- und Rücklaufmarkierungen auf den Verteilerbalken (**1**) auf.
- Verschrauben Sie die Rohrgruppe mit dem Verteilerbalken (**1**) (Dichtungen einsetzen!).
- Das Manometer mit Verlängerung G $^1/_2$ kann an Stelle des Stopfens im Rücklauf der Rohrgruppe Art.-Nr. 300 782 montiert werden
  (Vorderschale des Isolierformteils an der vorgezeichneten Stelle freischneiden).
- Die Isolierhalbschalen an der Rohrgruppe montieren und fest zusammendrücken. Achten Sie darauf, daß die Kabel den korrekten Sitz der Isolierschalen nicht behindern.

ACHTUNG

Nach Füllen der Anlage alle Anschlüsse auf Dichtheit überprüfen!

5 Rohrgruppen

5.1 Abmessungen und Technische Daten

Die Kombinationsmöglichkeit mit den verschiedenen Vaillant-Kesseln und weiteren Zubehören entnehmen Sie bitte der Tabelle 1.1.

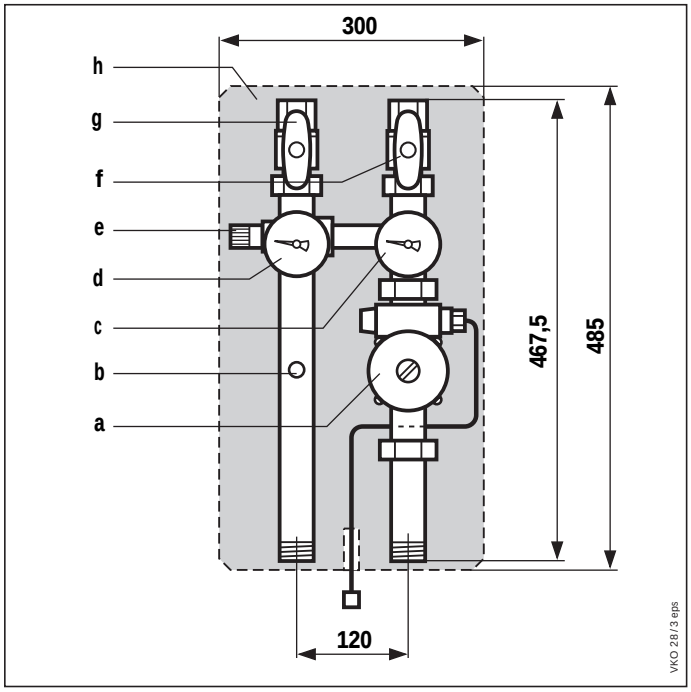


Abb. 11 Rohrgruppe, direkter Heizkreis

5.2 Rohrgruppe, direkter Heizkreis, Art.-Nr. 300 782

Pos.	Bezeichnung
a	Umwälzpumpe
b	Anschluss für Manometer Rp $^1/_2$
c	Vorlaufthermometer
d	Rücklaufthermometer
e	Überströmventil
f	Kugelhahn mit integrierter Schwerkraftbremse (rot)
g	Kugelhahn ohne Schwerkraftbremse (blau)
h	Isolierformteil - Dichtungen

Tabelle 7: Aufbau der Rohrgruppe Art.- Nr. 300 782

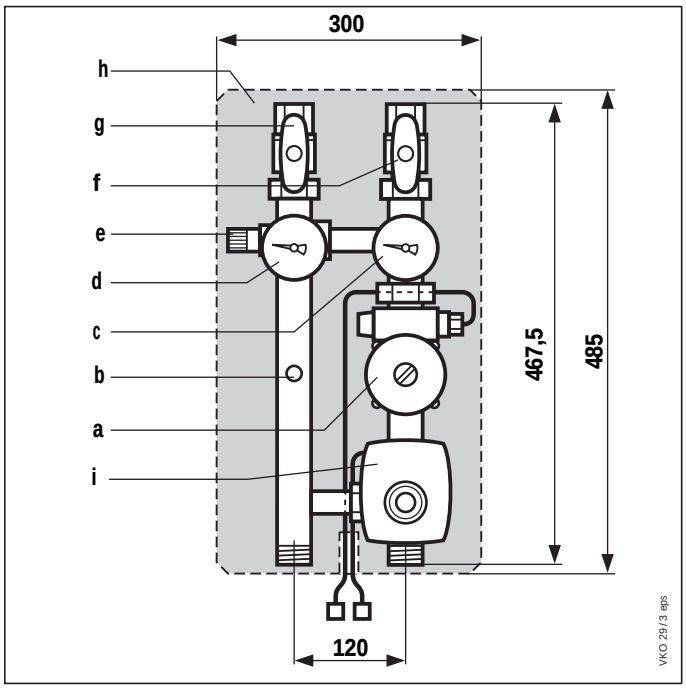


Abb. 12 Rohrgruppe, geregelt

5.3 Rohrgruppe, geregelter Heizkreis Art.-Nr. 300 783 mit Mischer Rp 1 Art.-Nr. 300 784 mit Mischer Rp $^3/_4$

Die geregelten Rohrgruppen sind mit einem Mischer Rp 1 oder Rp 3/4 jeweils mit Motor ausgestattet.
Die Kombinationsmöglichkeit mit den verschiedenen Vaillant-Kesseln und weiteren Zubehören entnehmen Sie bitte der Tabelle 1.1.

Pos.	Bezeichnung
a	Umwälzpumpe
b	Anschluss für Manometer Rp $^1/_2$
c	Vorlaufthermometer
d	Rücklaufthermometer
e	Überströmventil
f	Kugelhahn mit integrierter Schwerkraftbremse (rot)
g	Kugelhahn ohne Schwerkraftbremse (blau)
h	Isolierformteil - Dichtungen
i	Mischer Rp 1 mit Motor (Art.-Nr. 300 783)
	Mischer Rp $^3/_4$ mit Motor (Art.-Nr. 300 784)

Tabelle 8: Aufbau der Rohrgruppen Art.- Nr. 300 783 und 300 784

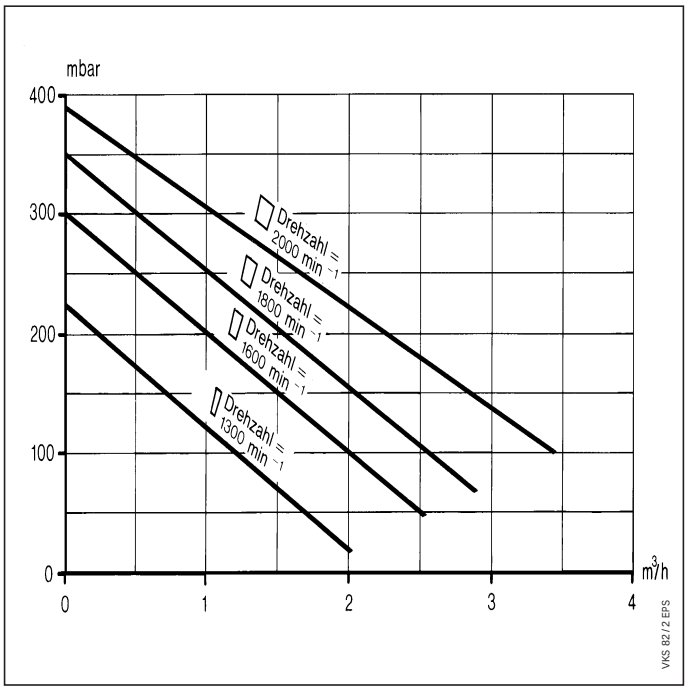


Abb. 13 Leistungsdiagramm der Pumpe

5.4 Leistungsdiagramm der Pumpe

In Abb. 13 ist das Leistungsdiagramm der Pumpen dargestellt, die in den Zubehören Art.-Nr. 300 782, 300 783 und 300 784 eingesetzt werden.

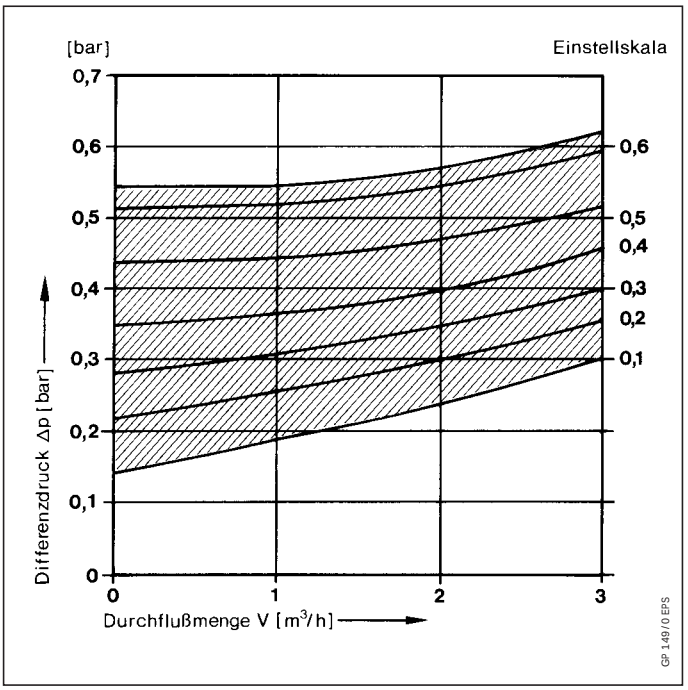


Abb. 14 Durchflussdiagramm des Überströmventils

5.5 Durchflussdiagramm des Überströmventils

In Abb. 14 ist das Durchflussdiagramm des Überströmventils dargestellt, das in den Zubehören Art.-Nr. 300 782, 300 783 und 300 784 eingesetzt wird.

5 ROHRGRUPPEN

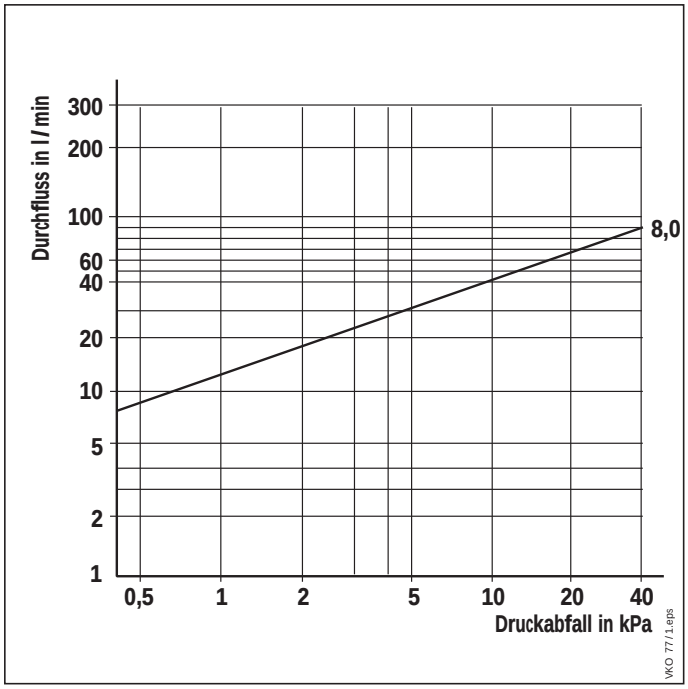


Abb. 15 Durchflussdiagramm des Mischers (Rp 1)

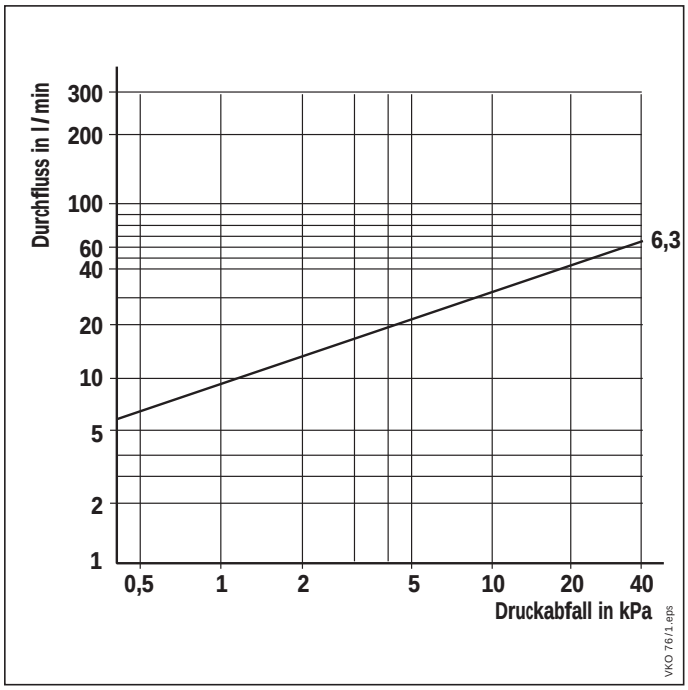


Abb. 16 Durchflussdiagramm des Mischers (Rp 3/4)

5.6 Durchflussdiagramm des Mischers

Abb. 15 zeigt das Durchflussdiagramm des Mischers im Zubehör Art.-Nr. 300 783 (Rp 1).

Abb. 16 zeigt das Durchflussdiagramm des Mischers im Zubehör Art.-Nr. 300 784 (Rp $^3/_4$).

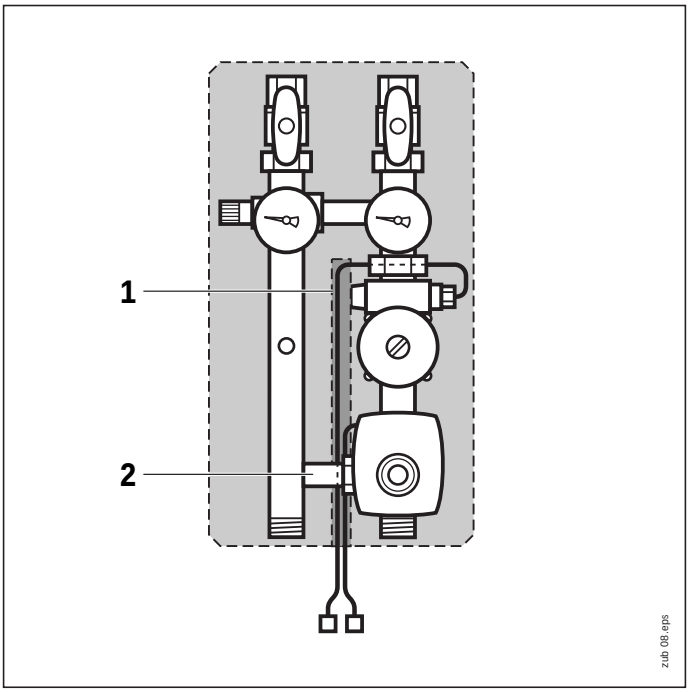


Abb. 17 Kabelführung

5.7 Kabelführung in den Rohrgruppen

Das Pumpenanschlusskabel kann innerhalb des Kabelschlitzes (1) in der hinteren Isolierschale nach unten geführt werden.

Zur besseren Führung muß das Kabel hinter der Bypass-Strecke (**2**) des Mischers verlegt werden. Falls erforderlich, Kanal mit einem scharfen Messer vergrößern.

Bei Einsatz eines Verteilerbalkens ist das Anschlusskabel hinter der Isolierschale des Verteilerbalkens nach außen zu verlegen.

In der Fuge zwischen Rohrgruppenisolierung und Verteilerisolierung können die Kabel mit handelsüblichen Kabelkrampen gesichert werden.

5.8 Elektrischer Anschluss

Ausführliche Hinweise finden Sie in der Installationsanleitung der jeweiligen Kessel.

Der Mischer ist mit einem Anschlussstecker System Pro E versehen und kann an den entsprechenden Steckplatz für Mischerkreis 1 in der Anschlussebene System Pro E des Kessels aufgesteckt werden.

Bei Verwendung des Mischers für Mischerkreis 2, den am Anschlusskabel des Mischers vorhandenen Stecker entfernen und den Stecker aus der Anschlussebene System Pro E des Kessels entsprechend anklemmen.

Die Umwälzpumpe ist mit einem Anschlussstecker System Pro E ausgestattet und kann am entsprechenden Steckplatz der Anschlussebene System Pro E des Kessels eingesteckt werden.

HINWEIS

Bei Verwendung eines Wandanschlusssets sind die Anschlusskabel von Mischer und Umwälzpumpen falls erforderlich VDE-gerecht zu verlängern.

Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40 • 42859 Remscheid
Telefon: (0 21 91) 18-0 • Telefax: (0 21 91) 18-28 10
http://www.vaillant.de • E-Mail: info@vaillant.de

83 29 21 DE 02 03/01 V • Änderungen vorbehalten • Printed in Germany · Imprimé en Allemagne • Gedruckt auf 100 % Altpapier